

Inyuniyi

Ndege

Birds



TSH 300/=

Kinyiha

Kiswahili

Kiingereza

Tuhamini lugha zetu

Inyuni Ndege *Birds*

Uyenyelezye: Iviholanyo ivwa nyunyi zye zili mwi kalaata ili vitakulolesya uvhupiti uvhwa ndinga.

Tazama: Picha za ndege katika kitabu hiki hazionyeshi saizi ya kweli.

NB: The Pictures of the birds in this book do not show the real size.

Huduma ya Kutafsiri Biblia
na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya
S.L.P. 6359, Mbeya, Tanzania
Mobile: 0762 777 712
Pamoja na SIL International



Utangulizi: Huduma ya Kutafsiri Biblia ilianzia Mbeya, tarehe 23 Julai 2003. Ni ushirikiano kati ya viongozi wa makanisa mbali mbali, viongozi wa mashirika mbali mbali, na SIL International. Kusudi letu ni kuwahudumia watu wa makabila yafuatayo: Wabena, Wabungu, Wakinga, Wamalila, Wandali, Wanyakyusa, Wanyiha, Wasafwa, Wasangu na Wavwanji.

Lengo letu la kwanza ni kuyafikia makabila hayo kwa Neno la Mungu (Biblia) katika lugha zao kwa sababu tunaamini MUNGU ANAONGEA LUGHA ZOTE!

Lengo letu la pili ni kuwaheshimu watu wa makabila haya kwa njia ya kuwafundisha kusoma na kuandika lugha zao (Huduma ya Literacy).

Sera ya Utamaduni ya Tanzania inasema hivi:

3.2. *Lugha za Jamii*

Lugha za jamii ni hazina kuu ya historia, mila, desturi, teknolojia na utamaduni wetu kwa jumla. Aidha, lugha hizi ni msingi wa lugha yetu ya taifa, yaani Kiswahili...

Kichwa: Inyuni / Ndege / Birds

Lugha: Kinyiha / Kiswahili / Kiingereza

Kimeandaliwa na: Nancy Loveland, Brigitte Niederseer, Liz Wisbey

Watafsiri: Eliya S. Nzunda na Bernard Ntenga

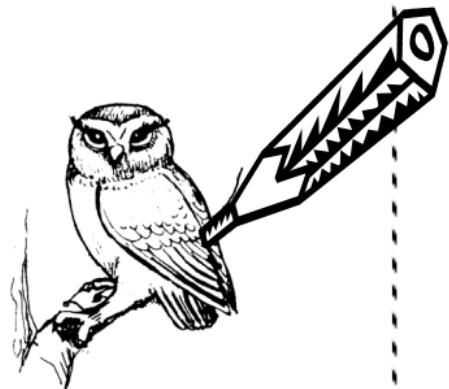
Michoro: © 2001 International Illustrations, the Art of Reading 2.0

Toleo la kwanza © 2013 SIL International

Inga wasungwa ungasyumulizya ilangi
iviholanyo ivwa nyaana izya nyunyi izi.

Ukitaka unaweza kupaka rangi picha hizi za
ndege.

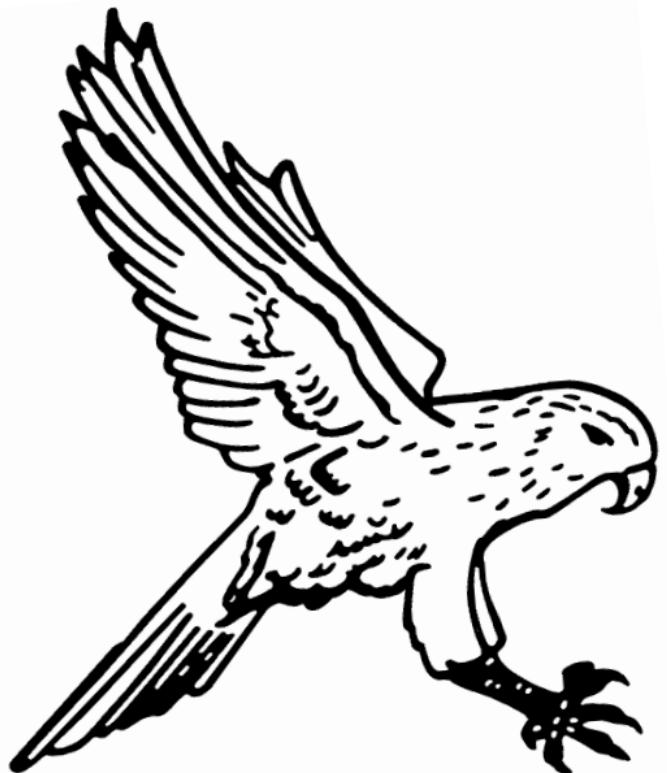
*If you want you can colour the
pictures of the birds.*



ufunga /ulyevhe

mwewe

hawk

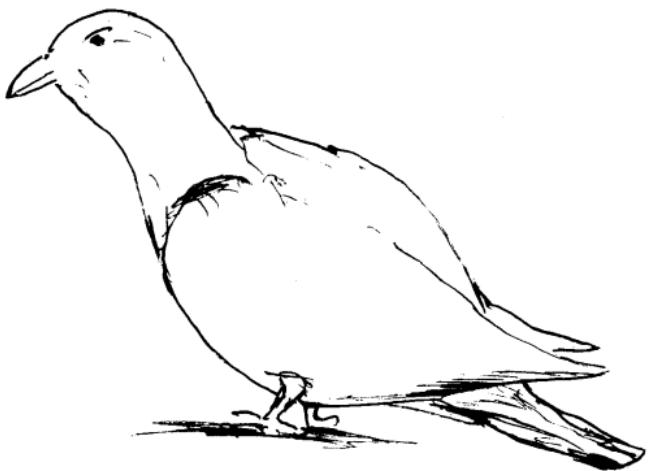




inkwitwa
bundi
owl

unkonyonto
seremala wa mwituni
wood pecker



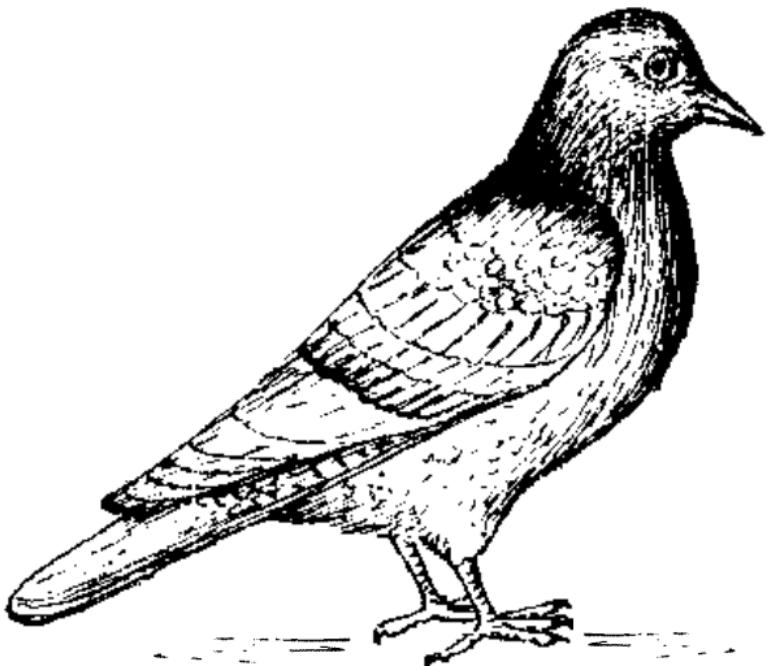


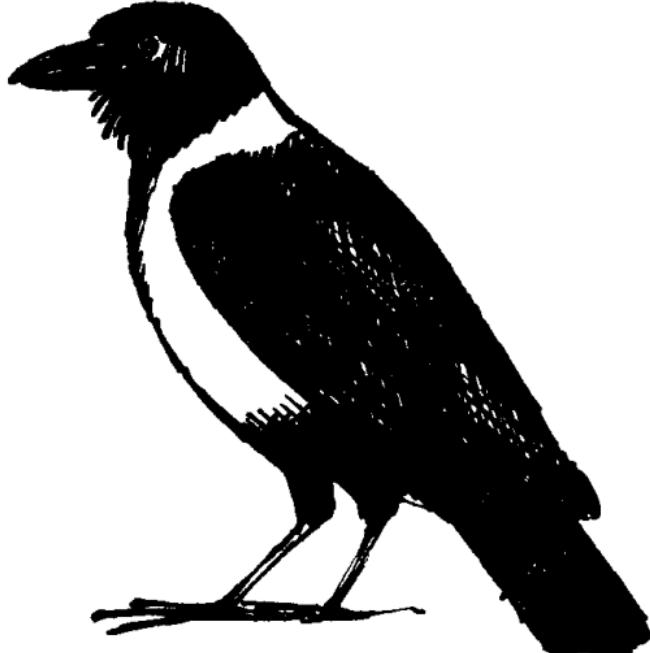
inguugu
njiwa
pigeon

inkunda

hua

dove





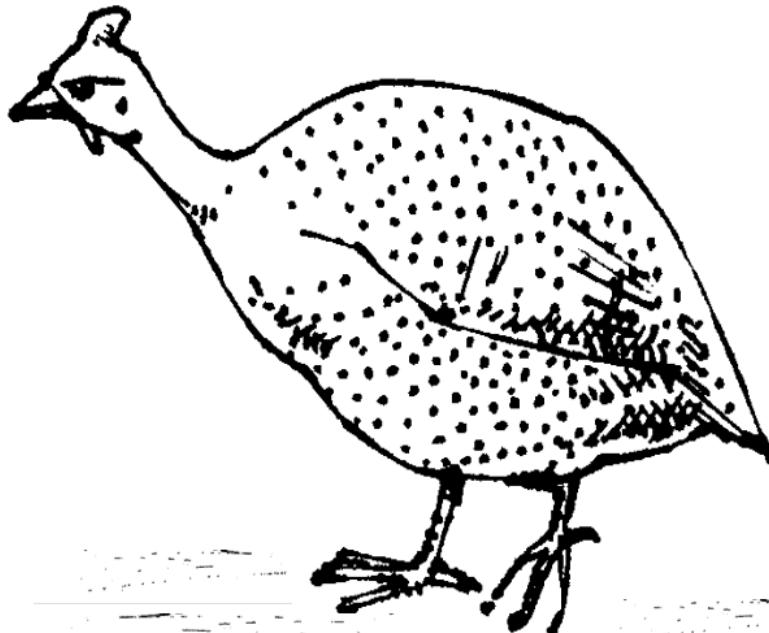
igwangwale
kunguru
pied crow



imbelevheezya

mbayuwawayu

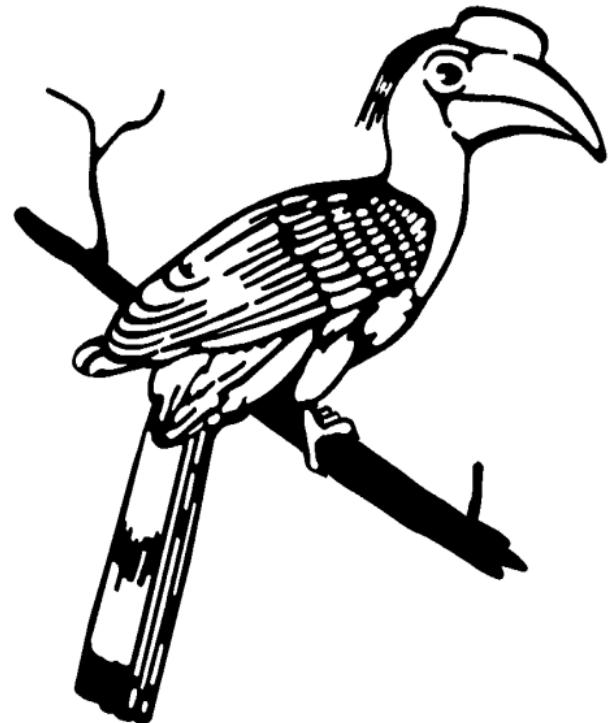
swallow

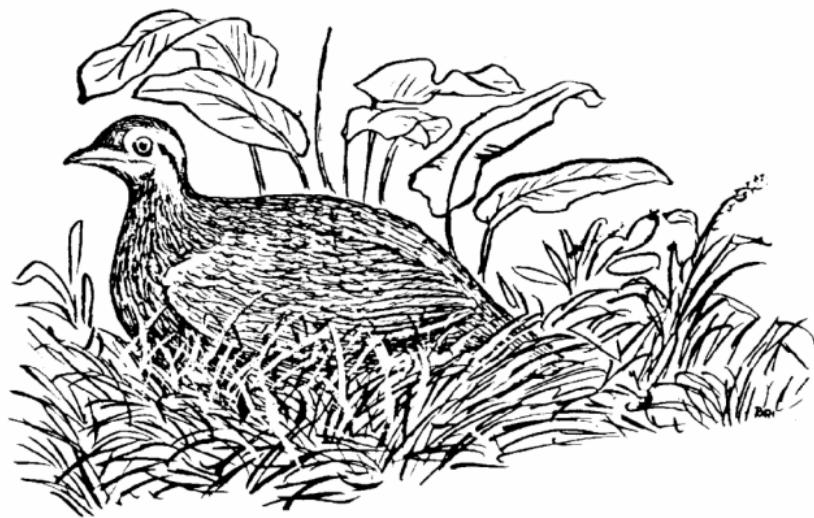


ihanga
kanga
guinea fowl

ukonkwe
hondohondo

hornbill



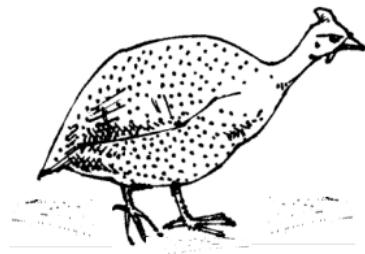


inkwale
kwale
francolin

Ishi ungavhwezya kusimba amazina aga nyunyi
izi mu Shinyiha, mu Shiswahili na mu Shizungu?

Je, unaweza kuandika majina ya ndege hawa
kwa Kinyiha, Kiswahili na Kiingereza?

*Now can you write the names of these birds in
Nyiha, Swahili and English?*

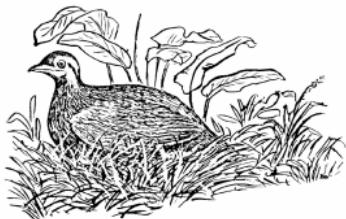


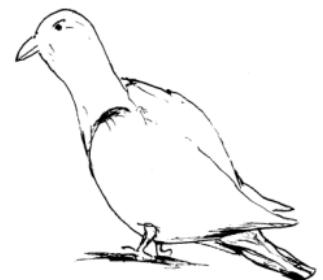


















Wasalipa kumala imbombo!

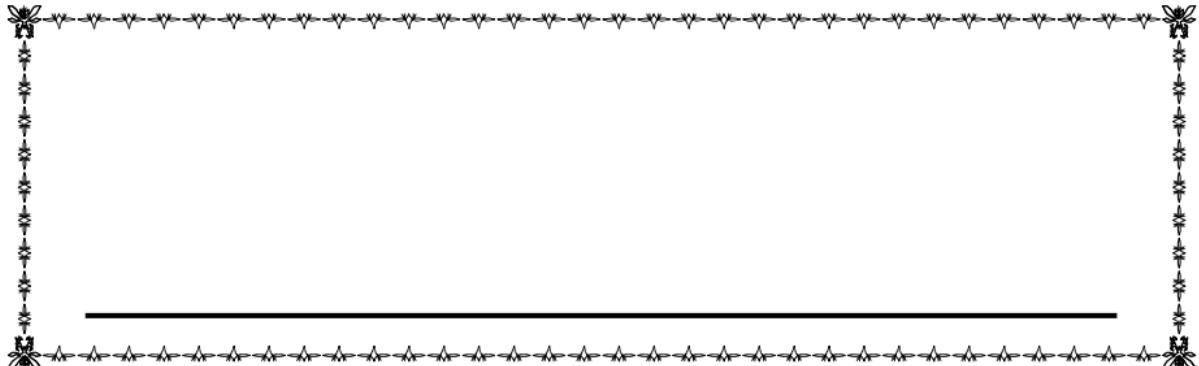
Hongera kwa kumaliza mazoezi!

Congratulations for finishing the exercises!

Ikalata ili lyā:

Kijitabu hiki ni mali ya:

This booklet belongs to:



Kama una maswali yejote, au unataka kununua vitabu, au
kuhudhuria darasa la kusoma, wasiliana na:

Namba za simu **0763 032 516**

au **0752 209 338**

